

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ  
ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО  
ПРОФЕССИОНАЛЬНОГО ОБРАЗОВАНИЯ  
«САМАРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ АЭРОКОСМИЧЕСКИЙ  
УНИВЕРСИТЕТ имени академика С.П. КОРОЛЕВА  
(НАЦИОНАЛЬНЫЙ ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ)»

УПРАЖНЕНИЯ ПО ГРАММАТИКЕ  
НЕМЕЦКОГО ЯЗЫКА  
ДЛЯ АУДИТОРНОЙ И САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ

ЧАСТЬ 2

Рекомендовано к изданию редакционно-издательским советом Федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего профессионального образования «Самарский государственный аэрокосмический университет имени академика С.П. Королева (национальный исследовательский университет)»

САМАРА  
Издательство СГАУ  
2013

УДК 42  
ББК 81.2я7

Составители: *О.Н. Мартынова, И.К. Смыкова*

Рецензент канд. филол. наук Ю. О. В е р е в к и н а

**Упражнения по грамматике немецкого языка для аудиторной и самостоятельной работы. Ч. 2:** учеб. задания по немецкому языку / сост. *О.Н. Мартынова, И.К. Смыкова*. – Самара: Изд-во СГАУ, 2013. – 36 с.

Задания составлены в соответствии с требованием программы по немецкому языку для неязыковых специальностей вузов и содержат упражнения по грамматике немецкого языка различной сложности для подготовки к занятиям, контрольным работам и экзаменам, контрольные тексты и разноуровневые упражнения для контроля и самоконтроля.

Разработаны на кафедре иностранных языков и предназначены для студентов 1 и 2 курсов дневного отделения.

УДК 42  
ББК 81.2я7

© Самарский государственный  
аэрокосмический университет, 2013

## ПРИДАТОЧНЫЕ ПРЕДЛОЖЕНИЯ

### Определительные придаточные

**Übung 1.** Переведите предложения.

1. Für diesen Versuch benutzt man einen Voltmeter, der die Spannung zwischen den Punkten K und Z misst. 2. Halbleiter spielen in der Wissenschaft und Technik eine sehr wichtige Rolle, die mit der Zeit noch größer werden wird. 3. Ströme, die ihre Richtung beibehalten, nennt man Gleichströme. 4. Die Röhren, die in der industriellen Elektronik Verwendung finden, unterscheiden sich wesentlich von den Radioröhren. 5. Die Empfindlichkeit der Geräte, die Neutrinoströmungen registrieren, hat man noch bedeutend zu erhöhen. 6. Die Elektronen erhalten durch die Gitterspannung eine hohe Geschwindigkeit, mit der sie durch die Löcher des Gitters fliegen. 7. Piezoelektrizität ist Elektrizität, die durch Zug oder Druck von Kristallen erzeugt wird. 8. Apparate, mit deren Hilfe man die Stromstärke im Kreis ändert, heißen Reostate.

**Übung 2.** Переведите предложения, обращая внимание на порядок слов при переводе определительных придаточных предложений с "deren, dessen".

1. Die Spiralantenne besteht aus mehreren Metern schraubenförmig gewickelten Kupferdrahtes, an dessen Enden Isolatoren angebracht sind. 2. Es entsteht ein Feld, dessen Stärke durch die Anzahl der Kraftlinien charakterisiert wird. 3. Der Wechselstrom erzeugt ein magnetisches Feld, dessen Kraftfluss in jedem Augenblick der Amperewindungszahl proportional ist. 4. In einer ringförmig gewickelten Spule, deren Wicklungsdurchmesser im Vergleich zu Spulendurchmesser  $D$  klein ist, verlaufen die Feldlinien praktisch nur im Innern der Spule und bilden einen magnetischen Kreis. 5. Durch den Spannungsmesser fließt ein Strom, dessen Stärke von der Spannung der Stromquelle und von dem Widerstand des Spannungsmessers abhängt. 6. Die Anodenbatterie, deren Spannung mit dem Messgerät gemessen wird, liefert den Anodenstrom, den der Strommesser anzeigt. 7. Amperemeter werden unmittelbar in den Stromkreis eingeschaltet, dessen Stromstärke gemessen werden soll. 8. Zu den besten Stromleitern gehört Kupfer, dessen spezifischer Widerstand in der Größenordnung zwischen 200 und 0,005 Ohm liegt. 9. Es entsteht eine Wechselfrequenz, deren Frequenz der Schallfrequenz entspricht und deren Amplitude von der Schallintensität bestimmt wird.

**Übung 3.** Заполните пропуски соответствующими относительными местоимениями в придаточных определительных.

1. Die Geschichte, ... mein Kollege mir heute erzählte, hatte ich schon dreimal gehört. 2. Das Kleid, ... meine Freundin sich ändern ließ, gefiel mir ganz gut. 3. Der Kuchen, ... unsere Oma gebacken hatte, schmeckte uns gut. 4. Das Unglück, ... unserem Mitarbeiter geschah, schockierte uns am meisten. 5. Die Stellung, ... dieser Fachmann bekommen hat, gibt ihm eine gute Gelegenheit, viel zu erreichen. 6. Dieses neue Buch, ... gerade erschien, ist leider nicht zu kaufen. 7. Die Kleinigkeiten, ... wir uns gekauft haben, gefielen unseren Eltern überhaupt nicht. 8. Unser Freund, ... die Mutter nicht erlaubte, mit uns aufs Land zu fahren, blieb allein zu Hause. 9. Die Frau, ... wir nicht geglaubt haben, hat uns die Wahrheit gesagt. 10. Die Leute, ... wir dankten, hatten uns in der Not viel geholfen. 11. Der Geschäftsmann, ... Erfolg in jeder Beziehung sehr groß ist, hat uns seine Unterschrift gegeben. 12. Die Freundin, ... Eltern ins Ausland abgefahren sind, lud uns heute ein. 13. Die Eltern, ... Kinder immer spät nach Hause kommen, fühlen sich sehr nervös. 14. Das Mädchen, ... Auto vor dem Haus steht, arbeitet als Übersetzerin.

### Условные придаточные предложения

**Übung 1.** Переведите предложения, объясняя порядок их слов.

1. Will man stärkere Ströme steuern, so muss man gasgefüllte Röhren einsetzen. 2. Wollen wir diese Erscheinung näher betrachten! 3. Bringt man die Kathode zum Glühen, werden Elektronen frei und bilden eine Elektronenwolke in der Nähe der Kathode. 4. Hängen die Eigenschaften der Röhre von dem Gastyp ab? 5. Wird Wechselstrom durch eine Spule geschickt, dann ändert sich das Magnetfeld im Rhythmus der Stromfrequenz. 6. Werden Gasmoleküle durch Energiezufuhr in Ionen gespalten, so wird das Gas leitend.

**Übung 2.** Назовите номера предложений:

- a) вопросительных,
- б) повелительных,
- в) предложений, содержащих бессоюзные условные придаточные.

1. Verbindet man das Zink und die Kohle durch einen Draht, so fließt Strom durch diesen Draht. 2. Ist dieser Halbleiter aus Silizium hergestellt? 3. Ist das Gitter stark negativ, dann werden keine oder nur wenige Elektronen zur Anode gelangen. 4. Berechnen Sie den inneren Widerstand einer Röhre, wenn eine Vergrößerung der Anodenspannung um 50 Volt eine Erhöhung des Anodenstromes um 10 mA hervorruft. 5. Wickeln wir den Draht zu einer Spule, so setzen sich die einzelnen Magnetfelder der Drahtstückchen und Spulenwindungen zu einem resultie-

renden Feld zusammen. 6. Benötigt man für den Transistor eine Steuerleistung? 7. Schalte das Radio ein! 8. Haben Transistoren drei Anschlüsse?

**Übung 3.** Переведите предложения.

1. Hängt man eine stromdurchflossene Spule so auf, dass sie sich drehen kann, so stellt sie sich in die Nord-Süd-Richtung ein. 2. Wenn man eine Leselampe einschaltet, fließt der elektrische Strom durch den Leuchtdraht der Glühlampe. 3. Wird Eisen im Magnetfeld magnetisiert und das Magnetfeld abgeschaltet, so verschwindet der Magnetismus nicht restlos. 4. Wenn man eine unmagnetische Nadel einem Magnet nähert, so wird dieser sowohl vom Nordpol als auch vom Südpol angezogen. 5. Wenn man den Schaltknopf drückt, leuchtet die Lampe sofort auf. 6. Wird ein Magnetfeld in der Nähe eines Leiters verändert, so entsteht in diesem eine Spannung. 7. Nähert sich ein geladenes Teilchen einem Kern, so wird es zunächst abgestoßen. 8. Wenn die Temperatur steigt, so nimmt die Festigkeit der Metalle ab. 9. Geht der Strom durch den Leiter hindurch, so erwärmt er ihn. 10. Ein galvanisches Element wird gebildet, wenn zwei Elektroden aus verschiedenen Metallen in einem Elektrolyten stehen. 11. Senden wir durch eine Drahtspule einen Wechselstrom, so erzeugt er ein magnetisches Feld. 12. Wenn wir beide Leiter, die unter Spannung stehen, verbinden, so fließt ein Strom durch die Verbindung. 13. Wenn die Stromstärke einer Leitung gemessen werden soll, so wird das Amperemeter mit beiden Polen in ein und denselben Leiter geschaltet. 14. Legt man an das Gitter eine positive Spannung an, so wird die Wirkung der Anode verstärkt, der Anodestrom steigt.

**Дополнительные придаточные**

**Übung 1.** Переведите предложения. Обратите внимание на разные способы перевода союза “dass”.

1. Dass die Atome selbst aus noch kleineren Teilchen bestehen, ist heute bewiesen. 2. Wir streben danach, dass die Atomenergie nur den friedlichen Zwecken dient. 3. Jeder weiß, wer das erste Flugzeug konstruiert hat. 4. Aus der Tabelle erkennt man, dass der Widerstand bei Vergrößerung der Kapazität abnimmt. 5. Man hatte festgestellt, dass elektrischer Strom die gleichgerichtete Bewegung einer großen Zahl einziger elektrischer Teilchen ist. 6. Es wird angenommen, dass sich in einem Magnetfeld ein Leiter bewegt. 7. Dass die Strahlen nur eine bestimmte Reichweite haben und dann plötzlich aufhören, ist charakteristisch. 8. Dass jeder elektrische Strom auf die nahen Einsenteile Kräfte ausübt, ergibt sich aus den Beobachtungen.

**Übung 2.** Переведите предложения с частицей “ob”.

1. Ob das Experiment gelungen ist, ist noch nicht bekannt. 2. Der Konstrukteur wollte prüfen, ob diese Legierung gegenüber Wärme widerstandsfähig ist. 3. Ich denke daran, ob die Stromstärke nicht allzu niedrig ist. 4. Es ist gleichgültig, ob das magnetische Feld von einem Permanentmagneten stammt oder von einem elektrischen Strom hervorgerufen wird. 5. Zum Schluss muss noch geprüft werden, ob diese Erscheinung infolge hoher Temperaturen entsteht.

**Übung 3.** Раскройте скобки и заполните пропуски дополнительными придаточными предложениями.

1. Er sagte, dass... (Er lernt Deutsch). 2. Sie schreibt, dass... (Sie braucht unsere Hilfe). 3. Sie erzählen uns, dass... (Sie fingen einen großen Fisch am Samstag). 4. Ich sehe jetzt, dass... (Du spielst Klavier schon sehr gut). 5. Sie antwortete, dass... (Sie hatte gestern keine Zeit). 6. Er versteht, dass... (Er soll jeden Tag Sport treiben). 7. Sie sagten, dass... (Sie können uns morgen ins Kino einladen). 8. Er erzählt, dass... (Er wollte diese Information im Internet finden). 9. Er fragt, ob... (Gestern hatte ich Kopfschmerz). 10. Sie fragen, ob... (Du wohnst in einem schönen Haus). 11. Darf ich Sie fragen, ob... (Ihnen gehört dieses Auto). 12. Ich fragte, ob... (Ich sollte meinen Kollegen anrufen). 13. Sag mir, wie... (Du fährst gewöhnlich nach Hause). 14. Sie zeigen uns, wie... (Sie kochten gestern die leckeren Speisen). 15. Er antwortete mir nicht, wie... (Er fand eine neue Arbeit). 16. Du möchtest nicht sagen, wie... (Ich soll mit diesen Menschen sprechen). 17. Sie schrieb in ihrem Brief, was... (Sie braucht im Winter für ihren Sohn). 18. Er fragte, was... (Sie lernen in der Schule).

### Придаточные цели

**Übung 1.** Переведите предложения.

1. Damit man zwei Stromkreise bekommen kann, werden die drei Anschlüsse des Transistors an zwei Stromquellen gelegt. 2. Damit der Widerstand eines Halbleiters sinkt, oder damit seine Leitfähigkeit zunimmt, muss die Zahl der Ladungsträger in seinem Inneren vermehrt werden. 3. Damit der Stahl größere Härte hat, legiert man ihn mit anderen Elementen. 4. Der Glaskolben wird evakuiert, damit der Leuchtdraht nicht verbrennt. 5. Damit die Reaktion erfolgt, werden die gemischten Stoffe erwärmt. 6. Damit ein Atom erforscht wird, muss man es zerstören. 7. Es muss Spannung vorhanden sein, damit elektrischer Strom fließen kann. 8. Damit das Licht parallel aus dem Kollimator austritt, befindet sich am anderen Ende eine Linse. 9. Wir brauchen nur den Schaltknopf zu drücken, damit die Lampe aufleuchtet. 10. Damit die Eigenschaften eines Stoffes genau be-

stimmt werden, untersucht man ihn in reinem Zustand. 11. Katalysatoren werden zugesetzt, damit chemische Reaktionen schneller verlaufen.

**Übung 2.** Переведите предложения, в которых придаточные цели вводятся союзом “damit”.

1. Damit ein elektrischer Strom fließen kann, muss der Stromkreis geschlossen sein. 2. Die Drahtstärke ist möglichst groß zu wählen, damit der Ohmsche Widerstand gering wird. 3. Es ist wichtig, dass bei gleicher Sendeleistung, damit die Antennenstrahlung in einer bestimmten Richtung verstärkt wird, die Strahlungsleistung in anderen Richtungen zu verringern ist. 4. Damit man ein Programm erfolgreich erprobt, wird für genaue Rechnung gesorgt. 5. Damit man diesen Verstärker für Messzwecke gebrauchen kann, muss viel erprobt werden.

**Übung 3.** Определите, в каких предложениях союз “damit” – подчинительный союз, а в каких – местоименное наречие. Переведите предложения.

1. Die Anodengleichspannung muss möglichst groß sein, damit diese eine hohe Anodenwechselspannung liefern kann. 2. Man stand vor der Aufgabe, die drahtlosen Wellen so zu beeinflussen, dass man damit Nachrichten übertragen konnte. 3. Es kommen Amplituden-, Frequenz-, Phasemodulation in Frage, damit sind nur die wichtigsten Modulationsprinzipien angeführt. 4. Damit die Leistungen sich erhöhen, sorgt man für bessere Wärmeabfuhr. 5. Damit die Leistungen sich erhöhen, setzt man andere Halbleiter ein.

### **Придаточные причины**

**Übung 1.** Определите значение “da” в следующих предложениях.

1. Da die einzelnen Bauelemente in der Rundfunkgerätetechnik miteinander verbunden werden müssen, begegnen uns die Leiter in Form von Litzen oder Drähten. 2. Da sind Telegramme aus aller Welt. 3. Da die Röhren vollkommen gleichmäßig arbeiten, kann man den gleichgerichteten Strom auch zur quantitativen Messung schwacher Wechselströme benutzen. 4. Da Halbleiter und Transistoren viel kleinere Abmessungen haben, werden sie anstelle der Elektrovakuumröhren verwendet. 5. Da die Atome nach außen neutral sind, muss die positive Ladung genau so groß sein, wie die negative Ladung sämtlicher Elektronen. 6. Da kam endlich der Tag, da die Gelehrten positive Resultate erhalten hatten. 7. Da kann man Elektronenröhren durch Halbleitergeräte ersetzen.

**Übung 2.** Переведите предложения.

1. Da Helium das Atomgewicht rund 4 hat, müssen im Atomkern außer 2 Protonen noch 2 Neutronen erhalten sein. 2. Da diese Verhältnisse beim Impulsbetrieb des Transistors von Bedeutung sind, wollen wir hier etwas näher darauf

eingehen. 3. Weil ein nur kleiner Teil der Ladung über die Isolation abfließt und nicht gemessen wird, muss der Widerstand des Spannungsmessers klein gegenüber dem Isolationswiderstand des Kondensators sein. 4. Da sich die Anodenwechselspannungen der Röhren addieren, addieren sich auch ihre Verstärkungsgrade. 5. Da der Wechselstrom ununterbrochen seine Größe und Richtung ändert, haben Spulen in der Wechselstromtechnik besondere Bedeutung. 6. Weil die Einheit 1 Farad für die Funktechnik zu groß ist, rechnet man mit wesentlich kleineren Einheiten, nämlich mit dem millionsten Teil eines Farad, dem Mikrofarad, und dem millionsten Teil eines Mikrofarad, dem Pikofarad. 7. Da für Messzwecke stets nur sehr schwache Ströme gleichgerichtet werden müssen, haben Messgleichrichter entsprechend kleine Flächen. 8. Da ein Stromkreis aus parallelgeschalteten oder hintereinandergeschalteten Widerständen besteht, kann jedem einzelnen dieser Widerstände das Ohmsche Gesetz angepasst werden. 9. Da die meisten UKW-Antennen richtungsempfindlich sind, kann man sie so drehen, dass sie den einen Sender bevorzugt empfangen, einen anderen, ungewünschten, dagegen unterdrücken. 10. Der Detektorempfänger ist für Fernempfang nicht geeignet, da die aufgenommene geringe Energie keinerlei Verstärkung erfährt. 11. In dem Einschalteaugenblick liegt die volle Spannung der Anodenspannungsquelle an der Röhre, da sie wegen der indirekten Heizung zunächst keinen Strom hindurchlässt.

**Übung 3.** Раскройте скобки и заполните пропуски придаточными предложениями причины. Обратите внимание на употребление придаточных с союзным словом “da” преимущественно перед главным предложением.

1. Ich konnte nicht verstehen, warum... (Gestern kamen sie zu uns nicht). 2. Sie fragte mich, warum... (Dieses Bild hing bei mir zu Hause). 3. Er erzählte uns, warum... (Er möchte einen neuen Wagen kaufen). 4. Er sagte uns nicht, warum... (Seine Freundin brauchte unsere Hilfe). 5. Ihr antwortet nicht, warum... (Ihr standet heute so spät auf). 6. Er blieb am Wochenende zu Hause, weil... (Er war sehr müde). 7. Wir tanzten im Cafe' nicht, weil... (Die Musik gefiel uns nicht). 8. Er wartete auf mich so lange in der Uni, weil... (Er wollte mir viel erzählen). 9. Es klappt bei uns alles, weil... (Wir stehen früh auf). 10. Sie sieht sehr gut aus, weil... (Sie isst nicht sehr viel). 11. Vor einer Woche fuhr er aufs Land, weil... (Er wollte seine Großeltern besuchen). 12. ... (Es gibt keine Straßenbahn in Venedig), fährt man entweder mit dem Boot oder mit dem Wagen. 13. ... (Man muss im Juni Prüfungen machen), ist es nicht die richtige Zeit für den Urlaub. 14. ... (Es gibt keine gute Bibliothek in ihrer kleinen Stadt), besuchen sie die Bibliothek in unserer Stadt.



### Придаточные образа действия

**Übung 1.** А. Переведите предложения. Обратите внимание на многозначность союза “indem”.

1. Indem man den Verlauf des Versuchs beobachtet, notiert das Gerät die Temperatur des Stoffes. 2. Die Spülenverluste werden klein gehalten, indem man von einem geeigneten Wickelmaterial Gebrauch macht. 3. Indem sie miteinander sprachen, ertönte das Signal zur Abfahrt. 4. Indem die Rakete den Mond erreichte, wurde das Problem der Natur des Magnetfeldes gelöst. 5. Indem die Isotope des Urans zerfallen, bilden sie die Isotope des Bleis. 6. Indem man die beiden Pole eines galvanischen Elements verbindet, entsteht ein elektrischer Strom. 7. Der Kondensator kann entladen werden, indem man die beiden Anschlussklemmen miteinander leitend verbindet. 8. Die ersten erfolgreichen Versuche, elektrischen Strom fortzuleiten, wurden in Russland gemacht, indem der Militäringenieur Pirizki die Schienen der Straßenbahn in Petersburg unmittelbar als elektrische Kontaktschienen benutzte.

В. Назовите номера предложений, в которых союз “indem” не переводится. Переведите предложения.

1. Bekanntlich sind Metalle gute Leiter. Ihre Leitfähigkeit kann aber gesenkt werden, indem man sie erwärmt. 2. Indem wir den Draht erwärmen, erhöhen wir seinen Widerstand. 3. Indem wir den Strom unterbrechen, rufen wir eine andere Erscheinung hervor. 4. Dieses Ergebnis erreicht man, indem man die Lampe an eine Stromquelle anschließt, z. B. an einen Akkumulator. 5. Der Plasmazustand wird erreicht, indem man hohe Temperaturen schafft. 6. Man kann mit Hilfe eines natürlichen Magneten einen unmagnetischen Stahlstab zu einem künstlichen Magneten machen, indem man ihn mit einem natürlichen Magneten bestreicht. 7. Die Lösung wurde gefunden, indem man den Leucht draht auf möglichst engem Raum konzentrierte. 8. Man reguliert den Strom von der glühenden Kathode zur Anode, indem man zwischen Faden und Anode das Gitter legt. 9. Man schirmt viele Röhren ab, indem man sie außen mit einer Metallschicht versieht. 10. Halbleiter können zu Leitern oder Nichtleitern gemacht werden, indem man ihre Temperatur erhöht oder senkt. 11. Indem sie die Elektronenröhren ersetzen, ermöglichen sie die weitere Entwicklung der Funk- und Fernsehtechnik.

### Придаточные образа действия с “ohne dass”

**Übung 1.** Переведите предложения.

1. Ein Automat führt alle Arbeitsoperationen selbständig aus, ohne dass sich der Arbeiter daran beteiligt. 2. Man kann einen Text nicht übersetzen, ohne dass

man die Wörter und Grammatik kennt. 3. Man kann viele Erscheinungen der Natur nicht verstehen, ohne dass man die Naturgesetze beherrscht. 4. Der neue Transistorrechner arbeitet viele Tausende Stunden, ohne dass ein Bauelement ausfällt. 5. Man kann manche Halbleiterbauelemente in ein Geschoß einbauen, ohne dass sie bei dessen Aufschlag nicht zerstört werden.

### **Придаточные времени**

**Übung 1.** Переведите предложения. Обратите внимание на смысловую разницу перевода предложений с “als” и “wenn”.

1. Als es dunkel wurde, schaltete ich die Leselampe ein. 2. Wenn man den Schaltknopf drückt, leuchtet die Lampe sofort auf. 3. Im Jahre 1977, als die erste deutsche Telefonverbindung Berlin-Magdeburg eröffnet wurde, maßen ihr nur wenige Bedeutung bei. 4. Zu der Zeit, als die Elektrovakuumindustrie ihre höchste Entwicklung hatte, wurde ein neuer revolutionierender Stoff entdeckt. 5. Jedes Mal, wenn man starke Gammastrahlen anwandte, traf man entsprechende Schutzmassnahmen für die Menschen. 6. Wenn die Kernphysiker den Atomkern erforschten, hatten sie immer zwei praktische Ziele: die Ausnutzung der freiwerdenden Energie und die künstliche Erzeugung neuer Elemente.

**Übung 2.** Образуйте из следующих пар предложений сложноподчиненные предложения с придаточным времени. Обратите внимание, что союз “als” употребляется для выражения однократного действия, “wenn” – для выражения повторяющегося действия.

1. Meine Freunde schenkten mir schöne Blumen. Ich war sehr glücklich. 2. Wir fahren an die See. Wir hatten viel Spaß. 3. Er lud mich ins Kino ein. Ich ging gern mit. 4. Meine Freundin arbeitete in Deutschland. Sie rief mich oft an. 5. Er kam vom Urlaub. Er brachte immer schöne Geschenke. 6. Sie arbeitete zu viel. Sie konnte nachts nicht schlafen. 7. Ich helfe meinen Freunden. Sie sind immer dankbar. 8. Er übersetzt ein Buch. Er braucht Ruhe. 9. Wir feierten Ostern zusammen. Wir tanzten viel.

**Übung 3.** Переведите предложения.

1. Während die Elektronenröhren eine recht kurze Lebensdauer aufweisen, können Transistoren viele Jahre in Betrieb sein, ohne sich in ihren Eigenschaften zu verschlechtern. 2. Die Zentralmasse ist Träger einer positiven Ladung, während die Teilchen, die sich um sie bewegen, negativ geladen sind. 3. Nachdem Carl Zeiß 1871 das erste Mikroskop gebaut hatte, entwickelten sich die Zeiß-Werke zu einem bedeutenden Industriebetrieb, dessen Erzeugnisse in allen Kontinenten bekannt wurden. 4. Solange die Menschen das Atom für unteilbar hiel-

ten, konnten sie sich nur wenige Naturvorgänge erklären. 5. Ehe der Ton zu den Anwesenden im Saal gelangt ist, hat er schon durch das Mikrofon seinen Flug über die Erdoberfläche ausgeführt. 6. Nachdem man diese Tatsache festgestellt hatte, konnte man theoretisch die Frequenzen der charakteristischen Röntgenstrahlen berechnen. 7. Sobald die Temperatur ansteigt, tritt eine grundlegende Veränderung ein. 8. Gleichnamige Pole stoßen sich ab, während sich ungleichnamige anziehen. 9. Sobald man jedoch die Lichtquelle entfernt, wird augenblicklich auch der Elektronenstrom unterbrochen.

**Übung 4.** Заполните пропуски союзами bis, bevor, seitdem, nachdem.

1. Sie wird ihn anrufen, . . . sie ihn erreicht. 2. . . . er zwei Söhne im Krieg verlor, ist er weltfremd geworden. 3. . . . sie diese Wohnung mieteten, wohnten sie in der Stadtmitte. 4. Bitte, denken Sie noch darüber nach, . . . Sie unsere Einladung absagen. 5. . . . der Regen aufgehört hatte, fuhren wir aufs Land. 6. . . . er sich sein Auto reparieren ließ, fährt er mit der Bahn. 7. Ich werde auf ihn warten, . . . er kommt. 8. . . . er öfter ins Ausland reist, können sie sich besser verstehen.

**Übung 5.** Заполните пропуски союзами während, solange или sobald.

1. ... sie den Artikel aus dem Deutschen ins Russische übersetzte, schlief ihr Kind im nächsten Zimmer. 2. ... unser Auto gewaschen wurde, erholten wir uns im Café. 3. ... er Deutsch lernt, will er von niemandem angerufen werden. 4. ... er noch nicht verheiratet ist, kann er sich alles leisten. 5. ... dieses interessante Buch erscheint, wird es ohne Zweifel einen großen Erfolg haben. 6. ... ich ihn unter dieser Nummer endlich erreiche, werde ich Sie davon benachrichtigen. 7. ... Sie seinen Brief bekommen werden, lassen Sie mich wissen, ob alles in Ordnung ist. 8. ... wir im Urlaub waren, räumte diese Frau unsere Wohnung auf. 9. ... die Kinder dem Alten halfen, ging es ihm finanziell ganz gut. 10. ... der Regen aufhört, werden wir spazieren gehen.

### Сравнительные придаточные

**Übung 1.** Переведите предложения. Обратите внимание, что они присоединяются с помощью парных союзов.

1. Je weniger Windungen die Spule enthält, desto höher wird die Eigenfrequenz. 2. Je größer der Widerstand eines Leitungsdrahtes ist, desto schwächer ist der Strom; je dicker der Draht ist, desto kleiner ist sein Widerstand. 3. Je größer die Elektrizitätsmenge ist, desto höher ist die Spannung. 4. Bei gegebener Spannung ist die Stromstärke um so größer, je kleiner der Widerstand des Stromverbrauchers ist. 5. Je größer die Zahl der freien Elektronen ist, die zu einem Atom

gehören, aber von ihm getrennt werden können, desto größer ist die Leitfähigkeit des Metalls. 6. Je kleiner der Ohmsche Widerstand des Schwingungskreises ist, um so kleiner ist die Dämpfung. 7. Je länger der Weg des Stromes, also je länger der Leitungsdraht ist, desto größer ist sein elektrischer Widerstand. 8. Je mehr Kreise ein Empfänger enthält, um so trennschärfer ist er. 9. Je länger ein Kondensator seine Ladung behält, desto besser ist seine Isolation.

### **Придаточные следствия**

**Übung 1.** Переведите предложения:

1. Fahrzeuge werden so konstruiert, dass ihr Schwerpunkt möglichst tief liegt. 2. Man legiert den Stahl mit anderen Elementen, so dass er größere Härte bekommt. 3. Nur wenige Räder drehen sich so langsam, dass das Messen der Drehzahlen tatsächlich möglich ist. 4. Ein Atom ist so klein, dass das beste Mikroskop es nicht sichtbar machen kann. 5. Das Gefäß muss so konstruiert sein, dass es möglichst wenig Wärme nach außen abgibt, also etwa nach Art eines Thermosbehälters.

### **Уступительные придаточные**

**Übung 1.** Переведите предложения.

1. Obwohl die Moleküle sehr klein sind, bestehen sie aus noch kleineren Teilen, den Atomen. 2. Wenn diese Arbeit auch schwer ist, werde ich sie bis zu Ende führen. 3. Wenn auch der Wissenschaftler eine Erscheinung erforscht, immer muss er Theorie und Praxis verbinden. 4. Welche Prozesse auch auf der Erde erfolgen, Licht und Wärme der Sonne nehmen an allem teil. 5. Obwohl unser Planet Erde nur einen ganz kleinen Teil der Sonnenenergie bekommt, ist diese Energie die Quelle von allem Leben auf der Erde.

### **ПРИЧАСТИЯ**

**Übung 1.** Переведите предложения. Обратите внимание на перевод Partizip I и Partizip II в функции определения.

1. Dieses neue Messgerät ist mit einer ein- und ausschaltenden Einrichtung ausgerüstet. 2. Schreibende Instrumente finden in der modernen Messtechnik große Verwendung. 3. Die ausgeschriebenen Messwerte müssen unbedingt geprüft werden. 4. Der Wellenbereichschalter schaltet entsprechende Spulen im Empfänger ein oder aus. 5. Im strömenden Plasma wird beim Durchschneiden der Magnetkraftlinien Gleichstrom induziert. 6. Eine bedeutende Rolle spielt

zurzeit die Erzeugung der Mikroschaltungen. 7. Mit dem erzeugten Gleichstrom wird eine Reihe von Industriebetrieben versorgt. 8. Die erzielten Erfolge dienen der weiteren Entwicklung der Wissenschaft und Technik. 9. Das geheizte und ionisierte Gas strömt aus der Brennkammer mit Überschallgeschwindigkeit durch einen Kanal. 10. Die neuen Kondensatoren können die bisher verwendeten Metallpapier-Kondensatoren ersetzen. 11. Bei steigenden Temperaturen weisen diese Stoffe eine immer bessere Leitfähigkeit auf.

**Übung 2.** Образуйте Partizip I следующих глаголов и заполните ими пропуски в краткой (несклоняемой) форме по смыслу.

schweigen, lächeln, weinen, schreien, sitzen, stehen, warten, tanzen, aussteigen, lachen, antworten

1. ...sah er uns an. 2. ...zeigte sie ihre kleinen weißen Zähne. 3. ... antwortete der Schüler auf die Frage des Lehrers. 4. ...bat uns das Kind um Hilfe. 5. ...zeichnete er etwas in seinem alten Heft. 6. ...fragte er uns, worum es während der Diskussion ging. 7. ...bewegte sie sich sehr schön. 8. ... wollte er uns unbedingt es machen lassen. 9. ...auf uns fühlte er sich mehr und mehr nervös. 10. ...fiel das Kind plötzlich auf die Erde. 11. ...grüßten die Kinder den Lehrer.

**Übung 3.** Поставьте следующие глаголы в Partizip II и дополните данные предложения по смыслу.

bestellen, erledigen, abholen, öffnen, schließen, bügeln, einpacken, abschicken, mieten, essen, trinken.

1. Die Fenster sind... . 2. Die Wäsche ist ... . 3. Die Koffer sind... . 4. Ein Taxi ist... . 5. Die Sache ist... . 6. Das Paket ist... . 7. Der Brief war... . 8. Die Wohnung war... . 9. Der Kuchen war schon... . 10. Der Kaffee war schon... . 11. Das Geschäft ist schon... .

### **Partizip I с частицей zu в функции определения**

**Übung 1.** Переведите предложения. Обратите внимание на перевод Partizip I с частицей "zu". Используйте по возможности разные способы его перевода.

1. Die Empfangswicklung des Transformators empfängt die zu verstärkenden Wechselstromspannungen. 2. Der leicht zu überwindende Widerstand des Leiters hängt von der Stromspannung ab. 3. Für die zu schaffende Apparatur werden Entwürfe gemacht. 4. Die zu bestimmende Größe kann mit Hilfe von diesem neuen Gerät gemessen werden. 5. Das herzustellende Gerät wurde in unserem Laboratorium ausgearbeitet. 6. Die anzuwendenden neuen Methoden der Herstellung der Plaste werden zur weiteren Entwicklung unserer chemischen In-

dustrie beitragen. 7. Der Heizdraht wird durch den zu messenden Strom erwärmt. 8. Die Änderung der Frequenz geschieht um so schneller, je höher die zu übertragende Tonfrequenz ist. 9. In unserer hochentwickelten Technik werden die physikalisch und mathematisch zu lösenden Aufgaben immer größer und komplizierter. 10. Die zu übertragende Leistung ist 1000000 W. 11. Wir legen die zu verstärkende Wechselspannung nicht direkt zwischen Gitter und Kathode unserer Röhre, sondern zunächst an die Primärwicklung eines Transformators. 12. Der zu übertragende Impuls wird mit Hilfe von einer Spezi­alschaltung (Impuls­generator) erzeugt.

### Причастные обороты

**Übung 1.** Переведите предложения, содержащие обособленные причастные обороты.

1. Mit zunehmender Erwärmung, durch den Stromfluss bedingt, vermindert sich der Widerstand. 2. Verbundröhren entladen mehrere Systeme, in einem Kolben vereinigt. 3. Als Spulendraht wird Kupferlackdraht (Kupferdraht mit einem Lacküberzug), aus zahlreichen voneinander isolierten feinen Adern bestehend, verwendet. 4. Das Laboratorium auf die Arbeit vorbereitend, brachte der Laborant neue Geräte für die Messung radioaktiver Strahlung. 5. Die Gedanken Stoletows weiter entwickelnd, ist man zur Entdeckung der Atomenergie gekommen. 6. Ausgehend von der Radioaktivität, entstand die Vorstellung, dass die Atome aus Kern und Elektronenhülle bestehen. 7. Durch die Primärwicklung fließend, ruft der Strom in der Sekundärwicklung einen induzierten Strom hervor. 8. In der Nähe des Senders aufgestellt, nimmt die Empfangsanlage die reflektierten Signale auf. 9. Die Glühlampe, angeschlossen an eine Taschenlampenbatterie mit einer Spannung von 4,5 V, wird hell leuchten. 10. Bei den Versuchen einen neuen Apparat anwendend, erreichte der Gelehrte sein Ziel. 11. Neue Energiequellen, von den Wissenschaftlern entdeckt, bieten der Technik neue Möglichkeiten in der Ausführung vieler Arbeiten.

**Übung 2.** Дополните обособленные причастные обороты Partizip I или Partizip II по смыслу.

1. Er guckte Fernsehen, auf dem Sessel ... (sitzen). 2. Er las eine interessante Zeitschrift, an der Haltestelle auf uns ... (warten). 3. Sie erzählte dem Freund ihre Geschichte, dann und wann auf uns ... (blicken). 4. Er ist ganz müde geworden, mit uns Tennis ... (spielen). 5. Wir haben nicht viel erreicht, so lange darüber ... (sprechen). 6. Das Mädchen weinte, den Kopf mit beiden Händen ... (halten). 7. Aus Berlin ... (zurückkehren), erzählte er uns viel Interessantes. 8. Die

Sache ... (erledigen), war er begeistert. 9. Das Geld ... (kriegen), wollte er abreisen. 10. Die Freunde ... (abholen), ist er aufs Land gefahren. 11. Die Regeln ... (wiederholen), ging sie zur Prüfung. 12. Den einzigen Sohn ... (verlieren), blieb die Frau ganz allein.

## РАСПРОСТРАНЕННОЕ ОПРЕДЕЛЕНИЕ

**Übung 1.** Переведите следующие распространенные определения.

- 1) die großer Leistungen fähige Studentin;
- 2) der das Buch auf den Tisch legende Lehrer;
- 3) der das Buch aus dem Deutschen ins Russische übersetzende Schriftsteller;
- 4) das von dem Schriftsteller aus dem Russischen ins Deutsche übersetzte Buch;
- 5) das 4kg schwere Paket;
- 6) die industriell hoch entwickelten Länder;
- 7) der bisher planmäßige Verlauf des Experiments;
- 8) die den Angriff begleitenden schweren Waffen;
- 9) die noch nicht vernichteten Kernwaffen des Gegners;
- 10) diese unbedingt und möglichst schnell zu lösende Aufgabe;
- 11) die zu teilende Zahl;
- 12) die durch 5 geteilte Zahl 10;
- 13) dieser vor kurzem in unserem Labor ausgeführte Versuch;
- 14) dieser in unserem Labor auszuführende Versuch.

**Übung 2.** Переведите предложения, находя предварительно распространенное определение.

1. Die den elektrischen Strom leitende Flüssigkeit heißt Elektrolyt. 2. In dieser Tabelle sind einige der früher von uns gemessenen Werte angegeben. 3. Die Zahl der von einem Pol ausgehenden Linien ist unendlich groß. 4. Die zum Aufbau des magnetischen elektrischen Feldes erforderliche Energie wird dem Stromkreis entnommen. 5. Jetzt untersuchen wir den durch den elektrischen Strom hervorgerufenen chemischen Vorgang. 6. Ein kleiner ins Wasser geworfener Stein bringt auf der ruhigen Wasserfläche Wellen hervor. 7. Die mit diesem Gerät gemessene Stärke des Stromes beträgt 5A. 8. Die Stärke des von einem elektrischen Strom erzeugten magnetischen Feldes hängt von der Stromstärke ab und ist dieser verhältnismäßig. 9. Anderenfalls wird das durch die von starken Strömen durchflossenen Leiter aufgebaute starke Magnetfeld Strömungen her-

vorrufen. 10. Der durch den Leiter fließende Strom überwindet den Widerstand dieses Leiters. 11. Der die Pole fest verbindende Draht muss aus Kupfer hergestellt werden. 12. Die durch Kernspaltung freigesetzten Neutronen haben zunächst eine sehr hohe Geschwindigkeit. 13. Vor einem halben Jahrhundert äußerte Ziolkowski erstmal die Idee von der Schaffung einer außerhalb der Atmosphäre um die Erde fliegenden Rakete.

**Übung 3.** Переведите предложения со сложными случаями распространенного определения.

1. Die aus der so berechneten Formel abgeleiteten Werte sind Folgende. 2. Diese auf sowohl quantitativ wie auch qualitativ in genügender Zahl erhaltenen Tatsachen beruhende Untersuchung hat die Richtigkeit unserer ursprünglichen Annahme bestätigt. 3. Die in dieser Zeitschrift beschriebene und in Zeichnungen 1 und 2 dargestellte Maschine ist in Russland gebaut. 4. Man könnte den sich in solchen Erdräumen vollziehenden, in der Hauptsache auf den Temperaturwechsel zurückzuführenden Gesteinzerfall als trockene Verwitterung bezeichnen. 5. Auf Grund des von Mendelejew im Jahre 1869 aufgestellten periodischen Systems der chemischen Elemente wurden später die im System fehlenden Elemente entdeckt.

**Übung 4.** Переведите на русский язык, обращая внимание на перевод причастий.

Die wählende Bürger – die gewählten Vertreter; die sich entwickelnde Industrie – die hochentwickelten Länder; der die schnelle Entwicklung der Industrie vorsehende Plan – die im Plan vorgesehene schnelle Entwicklung der Industrie; das Baumwolle liefernde Land – die von diesem Land gelieferte Baumwolle; die heute stattfindende Beratung – die vor einigen Tagen stattgefundenene Beratung; die morgen eintreffende Delegation – die gestern eingetroffene Delegation: die in vielen Ländern schnell steigenden Ölpreise – die in der letzten Zeit gestiegenen Preise

**Übung 5.** Переведите. Назовите исходную форму глаголов, употребляемых в форме причастий.

1. Die in Moskau stattfindende Konferenz berät über die Fragen der wirtschaftlichen und wissenschaftlich-technischen Zusammenarbeit. 2. Der sich ständig erweiternde Warenaustausch ist von großer Bedeutung für alle südafrikanischen Länder. 3. In der vor kurzem stattgefundenen Beratung wurde ein wichtiger Beschluss angenommen. 4. Die zur Tagung zusammengekommenen Delegationen berieten über wichtige Maßnahmen. 5. Der Erfolg des in Spanien gefertigten Kleinwagens Ka hat den Verkauf von dem Modell „Fiesta“ erschwert. 6. Wie viele Hersteller die sich abzeichnende Krise überleben, weiß niemand. 7. Die Telematik sorgt z.B. da-



für, dass ein LKW genau dann am Hafenkai eintrifft, wenn der für ihn bestimmte Container aus dem Schiff entladen wird. 8. Auf diese im September 1960 gegründete Organisation entfallen rund 40% der Weltölproduktion. 9. Die elf Kartellmitglieder werden auf der in Wien beginnenden Ölministertagung darüber beraten, wie die Quotendisziplin verbessert werden kann. 10. Die für die Bedarfsdeckung erforderlichen Zusatzmengen Erdöl mussten aus Norwegen, Russland und Algerien importiert werden.

**Übung 6.** Переведите на немецкий язык, используя распространенные определения.

1. Поставленные перед отраслью важные задачи были выполнены. 2. Координация научно-исследовательских и опытно-конструкторских работ (НИОКР) (Forschung und Entwicklung (FuE)) осуществляется на основе недавно заключенного соглашения. 3. Оснащенные устаревшей аппаратурой транспортные средства не конкурентоспособны. 4. Новая модель Мерседеса, выпускаемая в этом году, отличается от тех, которые были поставлены в прошлом. 5. Оборудование, изготавливаемое этой основанной 10 лет назад фирмой, пользуется огромным спросом на рынке. 6. Успех производимого в Испании и поставляемого уже в Германию и во все остальные страны ЕС малолитражного автомобиля КА превзошел все ожидания.

**Übung 7.** Переведите на русский язык, обращая внимание на перевод распространенных определений и конструкции „zu+Partizip I“.

a) 1. Die in der letzten Zeit erschlossenen Reserven sind groß. 2. Die in den kommenden Jahren zu erschließenden Rohstoffvorräte sind von großer Bedeutung für unser Land. 3. Der Redner sprach über noch zu gewinnenden und zu verarbeitenden Rohstoffe. 4. Viele in diesem Betrieb produzierte hochproduktive Ausrüstungen und Maschinen wurden in die Entwicklungsländer exportiert. 5. Die in den kommenden Monaten zu produzierenden hochproduktiven Ausrüstungen und Maschinen werden in viele Länder exportiert werden.

b) 1. Die im vorigen Jahr in diesen Ländern verwirklichten wissenschaftlichen und organisatorischen Maßnahmen sind von großer Bedeutung. 2. Der Redner sprach über die im kommenden Jahr zu verwirklichenden wirtschaftlichen und organisatorischen Maßnahmen. 3. Die kundenspezifisch gefertigten Fahrzeuge sollen just-in-time geliefert werden. 4. Die bis Ende dieses Monats zu fertigenden Fahrzeuge werden ins Ausland exportiert werden.

**Übung 8.** Переведите на немецкий язык, используя „zu+Partizip I“.

1. Автомобили, которые должны производиться на этом заводе в будущем году, будут соответствовать последнему уровню техники. 2. Задачи,

которые должны быть решены нашей компанией в ближайшее время, чрезвычайно сложны. 3. Товары, которые должны быть произведены в следующем месяце, будут иметь большой спрос у потребителей. 4. В проекте договора речь идет об условиях платежа, которые должны быть согласованы заранее. 5. Двустороннее соглашение, которое должно быть заключено во время переговоров, содержит перспективы экономического и культурного сотрудничества наших стран. 6. Ожидаемое в ближайшее время сокращение поступления заказов приведет к возникновению избыточных производственных мощностей. 7. Железнодорожная ветка, которая должна быть построена к концу текущего года, будет иметь большое значение для экономики региона.

### СОСЛАГАТЕЛЬНОЕ НАКЛОНЕНИЕ

**Übung 1.** Переведите предложения, обратите внимание на то, какие формы Konjunktiv переводятся русским сослагательным наклонением.

1. Dauermagneten wären für leistungsfähige Generatoren zu schwach. 2. Mit Hilfe moderner Geräte könnten Informationen über die äußerst komplizierte Struktur und Funktionen lebender Organismen gesammelt, aufbewahrt und verarbeitet werden. 3. Du hättest diese Arbeit anders machen können. 4. Es wäre natürlich interessant zu wissen, zu welchen Ergebnissen die bisherigen Forschungen geführt haben. 5. Es würde zu weit führen, noch alle in den letzten Jahren entwickelten Arten der Kondensatoren hier anzuführen. 6. Es wäre richtiger gewesen, die Grundlagen des Mittel- und Langwellenempfangs getrennt von dem Ultrakurzwellenempfang zu betrachten. 7. Es wäre notwendig gewesen, den genauen Verlauf dieser Kurve durch weitere Versuche festzustellen. 8. Ohne elektrische Energie und die erforderlichen elektrischen Apparate wäre die Erzeugung von Aluminium und Magnesium stark absinken. 9. Dadurch würde die Spannung des Elements stark absinken. 10. Gäbe es noch eine vierte, fünfte oder sechste Kraft, so würden wir entsprechen weiter verfahren. 12. Wäre die Geschwindigkeit dieser Maschine höher, so gelänge der Versuch glänzend. 13. Es ist, als würden die Verunreinigungen von der Schmelzzone mitgenommen. 14. Es scheint, als ob der Wechselstrom den Kondensator durchflöbe. 15. Es ist, als habe der Draht seinen Widerstand nunmehr aufgegeben.

**Übung 2.** Переведите предложения, обратите внимание на перевод Präsens Konjunktiv.

1. Es sei hervorgehoben, dass die Steigerung der Arbeitsproduktivität vor allem von der Mechanisierung und Automatisierung abhängt. 2. Es sei erwähnt,

dass das Gesetz von der Erhaltung der Energie das Grundgesetz der Natur ist. 3. Es sei betont, dass die Zahl der im Atom befindlichen Elektronen und Protonen gleich groß ist. 4. Das Gewicht des Körpers betrage 240 kg. 5. Die Spannung im Netz sei 200 V. 6. Das Flugzeug fliege mit der Geschwindigkeit 5000 km/h. 7. Es sei erwähnt, dass ein Leiter fast genau Rauminhalt eines Kubikdezimeters entspricht. 8. Es sei noch erwähnt, dass die automatischen Einrichtungen im Transport erforderlich sind. 9. Man betrachte zunächst die Wellenlängen im Ultraschallgebiet. 10. Im weiteren Abschnitt seien die verschiedenen Arten der Regler besprochen. 11. Es sei noch erwähnt, dass wir das Resultat des Versuchs bekanntgeben werden. 12. Für die Wellenlänge von 5m sei die Eingangsimpedanz bei dieser Röhre 6000 Ohm. 13. Besonders hervorgehoben sei die Widerstandskopplung, die von großer Bedeutung ist.

## ПОВТОРЕНИЕ

**Übung 1.** Проанализируйте следующие предложения: какие грамматические конструкции в них содержатся, каковы правила их перевода. Переведите.

1. Um diesen Effekt richtig zu verstehen, muss man daran denken, dass die Luftdichte mit größerer Höhe stark abnimmt.

2. Wenn ein Raumflugkörper in die dichteren Schichten der Erdatmosphäre eindringt, so entsteht durch teilweise Umwandlung der kinetischen Energie in Wärmeenergie Temperaturerhöhung der Außenhaut des Flugkörpers, die als aerodynamische Aufheizung bezeichnet wird.

3. Es wurde festgestellt, dass in einer dünnen Gasschicht dicht über der Oberfläche des Raumflugkörpers eine Temperatur von 6000 bis  $100000^0$  K und noch darüber entstehen kann.

4. Da der Luftwiderstand, d.h. die Kraft, mit der Luft der Bewegung eines Körpers entgegenwirkt, von der Geschwindigkeit des Körpers und von der Luftdichte abhängt, muss ein Flugkörper, dessen Geschwindigkeit beim Eintritt in die dichteren Luftschichten etwa 8 Kilometer pro Sekunde beträgt, einen immer größeren Luftwiderstand erfahren.

5. Die Erklärung für die aerodynamische Aufzeichnung besteht darin, dass Raumflugkörper bei der Rückkehr zur Erde einen Luftwiderstand erfahren, durch dessen Wirkung der Flugkörper abgebremst wird, wobei die Luft vor dem Körper stark zusammengepresst und dadurch aufgeheizt wird.

6. Damit der Flugkörper unzerstört zur Erdoberfläche zurückgeführt werden kann, versucht man, der aerodynamischen Aufheizung entgegenzuwirken, indem man entsprechende Kühlverfahren anwendet, mit deren Hilfe es gelingt, einen Teil der Wärme von der Oberfläche des Flugkörpers abzuführen.

7. Daraus darf man den Schluss ziehen, dass nicht die gesamte, sondern die wirksame Drahtlänge für die Eigenwelle maßgebend ist.

8. Will man das Vorhandensein von magnetischen Feldlinien nachweisen, so hält man in der Nähe des Leiters eine Magnetnadel, die nach dem Einschalten des Stromes abgelenkt wird.

9. Daraus ist zu entnehmen, dass je größer die Spannung ist, umso größer wird der Strom.

10. Die Bezeichnung „Stromverbraucher“ ist nicht wörtlich aufzufassen, denn ein Strom kann eigentlich nicht verbraucht werden.

11. Ohne eine Sicherung würde der Strom so stark werden, dass die Isolation der Leitungen infolge der großen Wärmeentwicklung Schaden erleiden oder sogar die Leitung selbst an irgendeiner Stelle durchbrennen würden.

12. Die moderne Hochfrequenz- und Nachrichtentechnik schuf die Voraussetzung dafür, die mechanischen und die elektromechanischen Schaltmittel der Rechengерäte teilweise oder ganz durch rein elektrisch arbeitende Schaltmittel zu ersetzen, wodurch vor allem eine Geschwindigkeitssteigerung zu erreichen ist.

13. Da die elektrischen Wellen den Lichtwellen wesensgleich sind, breiten sie sich mit der gleichen Geschwindigkeit wie diese aus.

14. Für eine Theorie des Atomkerns ist die Kenntnis der zwischen den Kernbestandteilen, den Neutronen und Protonen, wirkenden Kräfte besonders wichtig.

15. Die durch den elektrischen Strom in einem den Strom leitenden Stoff hervorgerufenen stofflichen Veränderungen, die nicht auf Wärmewirkung beruhen, nennt man Elektrolyse.

16. Man beachte die große Genauigkeit, welche man mit dem neuen Wellenmesser bei den Frequenzmessungen erreichen kann.

17. Die von dem Strom in einer Sekunde zu leistende Arbeit ist durch das Produkt aus Stromstärke und Spannung gegeben.

**Übung 2.** Переведите на русский язык, обращая внимание на модальные конструкции.

a) 1. Die Folgen der Krise sind in Europa zu spüren. 2. Würden die Vorteile der Bahn konsequent genutzt, erlebte der Schienenverkehr eine „regelrechte Renaissance“, so der Daimler-Forscher, der keine Repressalien zu befürchten hat. 3. Es ist nicht zu übersehen, dass Deutschland in den vergangenen Jahren in vielen

Bereichen Anteile am Weltmarkt verlor. 4. Die Unternehmen wollen ihre Belegschaft in den nächsten Monaten erneut um 1% im Industriedurchschnitt verringern, wobei überdurchschnittliche Kürzungen in Investitionsgütergewerbe zu erwarten sind. 5. Auf dem Markt für Containerschiffe ist der Boom Vergangenheit, die Baisse hat ihren Tiefpunkt noch nicht erreicht, und eine Wende war erst nach dem Jahr 2008 zu erwarten. 6. Den Vorwürfen der Mitbewerber begegnet Fincantieri mit dem Hinweis, dass die eigenen Werftanlagen heute nicht einmal mehr die Konkurrenz der Koreaner zu fürchten haben. 7. Bei der Standortwahl eines Industriebetriebes sind die Verfügbarkeit geeigneter Arbeitskräfte, die örtliche Belastung durch Abgaben (z.B. Gewerbesteuer), die Verkehrslage beim Warentransport und Berufsverkehr, die vorgeschriebenen Aufwendungen für den Umweltschutz und die räumliche Entfernung von den Absatzmärkten zu beachten. 8. Der Erwerber der Vorzugsaktien hat meist einen gewichtigen Preis zu zahlen: Er verfügt über kein Stimmrecht in der Hauptversammlung der AG. 9. Die irakische Rohölproduktion betrug im Januar knapp 11,2 Mill. b/d; dabei ist der Eigenverbrauch 0,5 Mill. b/d zu berücksichtigen. 10. Qualitatives Wachstum ist als Verbesserung des Wohlstandes zu verstehen.

b) 1. Gute ökonomische Ergebnisse sind zu erwarten, wenn der Wettbewerb die ihm zugesprochenen Funktionen wahrnehmen kann. 2. Gewährt das Unternehmen den Verkaufsniederlassungen rechtliche und wirtschaftliche Selbständigkeit, so ist die Absatzfunktion völlig vom Unternehmen getrennt und wir haben es mit indirektem Vertrieb zu tun. 3. In offiziellen Äußerungen zum Beruf sind sowohl die gemeinschaftsorientierte wie die individualistische Auffassung zu finden. 4. Bei der Arbeitslosigkeit sind hinsichtlich der Ursachen unter anderem - a. konjunkturelle Arbeitslosigkeit b. strukturelle Arbeitslosigkeit c. saisonale Arbeitslosigkeit und d. friktionelle Arbeitslosigkeit zu unterscheiden. Die friktionelle Arbeitslosigkeit, häufig auch „Such-Arbeitslosigkeit“ genannt, ist volkswirtschaftlich nicht negativ zu beurteilen. 5. Die Exportbetriebe haben ihre Absatztätigkeit entsprechend den internationalen Anforderungen zu veranstalten. 6. Es ist nicht zu vergessen, dass die öffentlichen Betriebe, die von der öffentlichen Hand betrieben und subventioniert werden, oftmals auf das Gewinnstreben verzichten können, um - zumindest satzungsgemäß - „gemeinwirtschaftlich“ tätig zu sein. 7. Daneben sind bei der Geldanlage die Sicherheit und die Rentabilität zu beachten. 8. Unter dem Leitmotiv „So wenig Staat wie möglich, so viel Staat wie nötig“ hat dem Staat in der Marktwirtschaft in erster Linie eine Ordnungsaufgabe zuzufallen. 9. Bei der Vertragsgestaltung sind die anfallenden Gebühren detailliert für jeden einzelnen Posten oder Vorgang zu bestimmen, damit es nicht

zu späteren Unstimmigkeiten kommt. 10. Ohne ein radikal anderes Verständnis von Arbeit, ohne vielfältige Formen von Teilzeit und Job-scharing, ohne einen zweiten Arbeitsmarkt im Sozialbereich, ohne Reformen des Bildungs- und Weiterbildungssystems ist die Beschäftigungsmisere nicht abzuwenden. 11. Was ist an der sachlichen Angabenstellung zu verändern, um die Arbeitsergebnisse zu verbessern? 12. Mit erhöhtem Personalbedarf ist hier ebenfalls zu rechnen, und kurzfristige Gewinne aus solchen Aktivitäten sind kaum zu erwarten. 13. Der Mechanismus ist keineswegs neu, seit vielen Jahren sind die Folgen zu beobachten: die Arbeitslosenzahl übersprang die nächste Millionenschwelle. 14. Gewerkschaften ergreifen die Initiative, denn eine Milliarde neuer Arbeitsplätze sind im Verlauf der nächsten 30 Jahre zu schaffen.

**Übung 3.** Переведите на немецкий язык, используя модальные конструкции „haben + zu + Infinitiv» oder "sein + zu +Infinitiv».

1. Такая надежная сеть страхования должна быть создана на предприятии при участии обеих сторон договора. 2. Для дальнейшего успешного развития региона должны разрабатываться новые месторождения нефти 3. Бразильское правительство издало предписания (Regularien erlassen) о том, что необходимо предотвратить новую волну импорта автомобилей из Европы. 4. Если все пункты договора будут соблюдены, то не нужно будет бояться большого разрыва между спросом и предложением на данном этапе. 5. Нельзя не увидеть, что доля Германии на мировом рынке сократилась. 6. Предприятия, выпускающие продукцию на экспорт, должны организовывать свою деятельность в соответствии с международными требованиями. 7. Без политического единства создание Валютного Союза было невозможным. 8. В ноябре и декабре все участники ярмарки должны были работать круглые сутки, чтобы соблюсти все сроки и договоренности. 9. Всю старую технику необходимо заменить, а здание – отремонтировать.

## РАЗНОУРОВНЕВЫЕ УПРАЖНЕНИЯ

### I уровень

**Übung 1.** Составьте из данных слов предложения.

1. kommen, im Jahre 1793, Petersburg, nach, W.W. Petrow 2. für sein Werk, im zaristischen Russland, keine Förderung, finden, P.N. Jablotschkow 3. sehr, von der Erfindung der "russischen Kerze", viel, die Pariser und Londoner Zeitungen, schreiben 4. benutzen, Metallfäden, für seine Glühlampe, A.N. Lody-

gin, aus Wolfram 5. nach Beendigung, eintreten, P.N. Jablotschkow, seines Studiums, in den technischen Heerendienst

**Übung 2.** Составьте предложения с модальными глаголами müssen или können, используя следующие словосочетания.

1. fleißig Grammatik lernen
2. deutsche Zeitungen und Zeitschriften im Original lesen
3. diese Formel für Wechselstrom verwenden
4. ununterbrochen nach neuen Energiequellen suchen
5. die Arbeit der Menschen erleichtern

**Übung 3.** Задайте вопросы к следующим предложениям.

1. Die Spannung im Anodenkreis nimmt ab.
2. Diese Leistung ist auf 600 000 Volt geplant.
3. Die Röhren sind aus Stahl ausgefertigt.
4. Über die Vorzüge der Kunststoffe ist viel geschrieben worden.
5. Aluminium ersetzt in den letzten Jahren in vielen Industriezweigen Kupfer.

fer.

**Übung 4.** Вставьте вместо пробелов слова, данные под чертой.

1. Der Gelehrte ... seine Untersuchungen auf dem Gebiet der Elektrotechnik ...  
2. Glühlampen ... wir für die Beleuchtung.  
3. Im 19. Jahrhundert ... die Elektrotechnik sehr schnell.  
4. Die ... von A.N. Lodygin war sehr wichtig.  
5. Genial sind ... von Lomonossow auf dem Gebiet der Naturwissenschaft.

-----  
sich entwickeln, die Leistungen, fortsetzen, verwenden, die Erfindung

**Übung 5.** Напишите текст в прошедшем времени.

1877 bezieht A. Popow die physikalisch-mathematische Fakultät der Universität Petersburg. Danach arbeitet er als Lehrer in einer Offizierschule. In dieser Zeit werden von H. Hertz die unsichtbaren elektromagnetischen Wellen erfunden. Zuerst konstruiert Alexander Popow einen "Vibrator", einen Sender. Dann baut er einen "Resonator", einen Empfänger. Dieses Gerät wird der Russischen Physikalisch-Chemischen Gesellschaft am 7. Mai 1895 gezeigt. Dieses Datum wird zum Geburtstag des Radios.

**Übung 6.** Найдите в каждой группе предложений синонимичные конструкции.

1. a) Die Stärke des elektrischen Stromes ist mit dem Ampermeter zu messen.  
b) Die Stärke des elektrischen Stromes wird mit dem Ampermeter gemessen.

- c) Die Stärke des elektrischen Stromes kann man mit dem Amperemeter messen.
2. a) Diese Röhre muss kurze Impulse erzeugen.  
b) Diese Röhre hat kurze Impulse zu erzeugen.  
c) Diese Röhre wird kurze Impulse erzeugen.
  3. a) Man steuert diesen Empfänger automatisch.  
b) Dieser Empfänger wird automatisch gesteuert.  
c) Dieser Empfänger ist automatisch zu steuern.
  4. a) Die neuen Energiequellen sind zu suchen.  
b) Man sucht nach neuen Energiequellen.  
c) Die neuen Energiequellen werden gesucht.
  5. a) Der Transistor wird mit geringen Spannungen betrieben.  
b) Der Transistor lässt sich mit geringen Spannungen betreiben.  
c) Der Transistor ist mit geringen Spannungen zu betreiben.

## II уровень

**Übung 1.** Поставьте глагол в нужную форму.

Образец: Die Spannung im Anodenkreis ... (abnehmen – Präsens Aktiv).

Die Spannung im Anodenkreis nimmt ab.

1. Jeder Körper ... von der Erde ... (anziehen – Präsens Passiv).
2. Die Entwicklung der Elektronik ... .. (beschleunigen – Präteritum Passiv).
3. 1895 ... A.S. Popow die Antenne zum Funkempfang (benutzen – Perfekt Aktiv).
4. Über die Vorzüge der Kunststoffe ... viel ... .. (schreiben – Plusquamperfekt Passiv).
5. Dieser Vorgang ... mit einer Reihe von Schwierigkeiten ... (verbinden – Präsens Zustandspassiv).

**Übung 2.** Преобразуйте предложения в Aktiv в предложения в Passiv:

Образец: Wir haben den Text gelesen (Aktiv).

Der Text ist gelesen worden (Passiv).

1. Den Wechselstrom überträgt man auf große Entfernungen.
2. Auf dem Gebiet der thermonuklearen Reaktionen führten die Gelehrten interessante Versuche durch.
3. Nichtrostende Werkstoffe hat man im Gerätebau ausgenutzt.
4. Die Wissenschaftler werden die Wirkung der Elektrizität erforschen.



5. Die Erfindung der Halbleiterdiode hatte die Entwicklung der Elektronik beschleunigt.

**Übung 3.** Замените сказуемое в предложениях синонимичной конструкцией.

Образец: Der Text lässt sich lesen. = Man kann den Text lesen. = Der Text ist zu lesen.

1. Bestimmte Energieformen lassen sich ineinander umformen.
2. Es ist auf diese Regel zu achten.
3. Der Student hat die Aufgabe zu lösen.
4. Der Mechaniker muss den Motor ausschalten.
5. Mit der Orgel lassen sich sinusförmige Signale erzeugen.

**Übung 4.** Используя суффиксы прилагательных –reich, -arm, -voll, -los, -bar и/или приставку un-, составьте предложения, антонимичные данным.

Образец: Dieser Fluss ist wasserreich. – Jener Fluss ist wasserarm.

1. Dieser Winter war schneearm. 2. Dieser Regisseur ist talentvoll.
3. Diese Lebensweise ist gesund. 4. Dieser Film ist ideenreich.
5. Dieser Mensch ist dankbar.

**Übung 5.** Определите, являются ли глаголы haben, sein, werden в следующих предложениях самостоятельными или вспомогательными. Обозначьте так: самостоятельные – 1, вспомогательные – 2.

1. Wir haben gestern unsere Freundin besucht. 2. Sie hat eine Zweizimmerwohnung. 3. Martha wird nach Moskau fahren. 4. Ihr Sohn hat das Institut beendet. 5. Er wurde Ingenieur. 6. Er ist jetzt zu Hause. 7. Er ist eben aus der Bibliothek gekommen. 8. Er hat eine Familie. 9. Er hat eine Tochter. 10. Seine Tochter ist auch da. 11. Sie wird bald spaziergehen.

**Übung 6.** Раскройте скобки, употребите глаголы в правильной форме в Прäsens.

1. Das Kind (erschrecken) vor dem Hund und weinte. Sie trat unerwartet ein und (erschrecken) mich.
2. Das Mädchen (hängen) ihren Mantel in den Schrank. Meine Kleider (hängen) im Schrank.
3. Was (bewegen) dich zur Abreise? Der Wind (bewegen) die Wellen.
4. Die Sonne schien warm, und das Eis (schmelzen). Das Eis (schmelzen) man in Hochöfen.
5. Anna (schaffen) Ordnung in ihrem Zimmer. Der Schriftsteller (schaffen) ein neues Werk.
6. Die Mutter (wiegen) das Kind. Dieses Paket (wiegen) nur ein Kilo.

7. Der Wind (auslöschen) die Kerze. Die Kerze (erlöschen).
8. Mein Freund (schleifen) einen schweren Rucksack. Ernst (schleifen) sein Taschenmesser.
9. Man (bleichen) die Bettwäsche in der Sonne. Das Mädchen (erbleichen) vor Schmerzen.

## T E S T 1

### Nebensätze (Придаточные предложения)

**I. Укажите буквами порядок перевода подчеркнутого придаточного предложения.**

a      b      c      d      e

1. Wir lesen ein Buch über Flugzeuge, deren Modelle wir bauen werden.

a      b      c                      d                      e

2. Das ist ein Flugzeug, an dessen Projekt der berühmte Konstrukteur

f              g

Suchoi gearbeitet.

**II. Продолжите.**

3. Da der Straßenverkehr hier sehr stark ist, ...

- a) müssen die Fußgänger vor der Ampel stehenbleiben.
- b) die Fußgänger müssen vor der Ampel stehenbleiben.
- c) die Fußgänger vor der Ampel stehenbleiben müssen.

**III. Выберите верное придаточное предложение.**

4. Jeden Touristen interessiert immer das Problem, wo ...

- a) ... man in einem fremden Ort kann übernachten.
- b) ... in einem fremden Ort kann man übernachten.
- c) ... man in einem fremden Ort übernachten kann.

5. Nachdem ..., ging es mir besser.

- a) ich das Medikament eingenommen hatte
- b) ich das Medikament hatte eingenommen
- c) das Medikament hatte ich eingenommen

**IV. Укажите правильный перевод подчеркнутого придаточного предложения.**

6. Beträgt die Geschwindigkeit des Flugzeuges etwa 1000 km/h, so legt es diese Strecke in 2 Stunden zurück.

- a) Если скорость самолета составляет около 1000 км в час, ...
- b) Так как скорость самолета составляет около 1000 км в час, ...

c) Когда скорость самолета составляет около 1000 км в час, ...

7. Morgen findet eine Konferenz statt, an deren Arbeit alle Studenten teilnehmen werden.

a) ..., в конференции и ее работе примут участие все студенты.

b) ..., в её работе примут участие все студенты.

c) ..., в работе которой примут участие все студенты.

8. Der Arzt gab mir eine Schlaftablette, damit ich nachts leichter einschlafen konnte.

a) ..., с ней я смог ночью легче заснуть.

b) ..., чтобы я смог ночью легче заснуть.

c) ..., так как я смог ночью легко заснуть.

**V. Укажите немецкое предложение, соответствующее данному русскому предложению.**

9. Во многих вузах изучают химию, так как химия играет всё большую роль в нашем хозяйстве.

a) An vielen Hochschulen studiert man Chemie, indem Chemie in unserer Wirtschaft immer größere Rolle spielt.

b) An vielen Hochschulen studiert man Chemie, da Chemie in unserer Wirtschaft immer größere Rolle spielt.

c) An vielen Hochschulen studiert man Chemie, damit Chemie in unserer Wirtschaft immer größere Rolle spielt.

10. В нашей стране много авиационных вузов, чтобы авиационная промышленность получала высококвалифицированных специалистов.

a) In unserem Lande gibt es viele Hochschulen für Flugwesen, weil die Flugzeugindustrie hochqualifizierte Fachleute bekommt.

b) In unserem Lande gibt es viele Hochschulen für Flugwesen, damit die Flugzeugindustrie hochqualifizierte Fachleute bekommt.

c) In unserem Lande gibt es viele Hochschulen für Flugwesen, so dass die Flugzeugindustrie hochqualifizierte Fachleute bekommt.

**VI. Укажите предложения, перевод которых следует начать со слова «если».**

11. a) Als ich in Moskau war, besuchte ich das Bolschoj-Theater.

b) Willst du gesund sein, so treibe Sport.

c) Wenn du willst, komme ich zu dir am Abend.

d) Falls die elektrischen Leitungen nicht erneuert werden, miete ich die Wohnung nicht.

e) Wenn Sie diesen Park besuchen wollen, müssen Sie Eintrittsgeld bezahlen.

12. a) Kommst du heute zu mir, so kann ich dir helfen.  
 b) Dass mein Bruder Flieger werden will, weiß ich schon seit langem.  
 c) Falls du diese Aufgabe nicht lösen kannst, helfe ich dir.  
 d) Obwohl wir gute Freunde sind, streiten wir oft.  
 e) Bekomme ich in diesem Semester das Stipendium, kaufe ich mir als Erstes einen Walkman.

**VII. Укажите предложения, в которых "als" переводится «когда».**

13. a) Er löste die Aufgabe schneller, **als** die anderen Studenten.  
 b) Zander ist **als** hervorragender Vertreter des russischen Raketenbaus bekannt.  
 c) **Als** ich in Berlin lebte, besichtigte ich viele Sehenswürdigkeiten.  
 d) **Als** der Zug in Berlin ankam, war es schon recht spät.  
 e) **Als** ich meine Arbeit gemacht hatte, fuhr ich nach Haus.  
 14. a) **Als** er ins Labor kam, war der Versuch schon zu Ende.  
 b) Ich meine, dass er **als** Wissenschaftler sehr viel geschaffen hat.  
 c) Er legte die Prüfungen besser ab, **als** wir gedacht hatten.  
 d) **Als** Begründer der modernen Raketentechnik ist Ziolkowski in der ganzen Welt bekannt.  
 e) **Als** man den Vorhang senkte, verließ ich das Theater.

**VIII. Выберите подходящий союз.**

15. Der Flieger fragte den Bordmechaniker, ... die Motoren schon geprüft sind. a) ob; b) da; c) der; d) indem.  
 16. ... meine Arbeit um 8 Uhr beginnt, muss ich schon um 6 Uhr aufstehen. a) dass; b) da; c) ob; d) indem.  
 17. Anosow war der erste Gelehrte der Welt, ... das Mikroskop benutzte. a) während; b) der; c) damit; d) dass.  
 18. Samara ist die Stadt, ... ich geboren wurde. a) als; b) indem; c) in der; d) in dem.  
 19. Der Konstrukteur sagte, ... das Modell bereits fertig ist. a) dass; b) das; c) da; d) während.  
 20. ... ich jung war, gab es noch keine Computer. a) wenn; b) als; c) während; d) da.  
 21. Markus ist zur Party nicht gekommen, ... ich ihn auch eingeladen habe. a) ob; b) seit; c) obwohl; d) dass.  
 22. ... ich ein Stipendium fürs Studium in Deutschland bekommen habe, bin ich echt glücklich. a) falls; b) indem; c) da; d) das.

23. Es ist immer interessant, ... der kommende Sommer heiß wird.

a) dass; b) ob; c) wie; d) indem.

**IX. Дополните предложения подходящими союзами.**

a) bevor; b) wenn; c) nachdem; d) solange; e) als; f) seit; g) bis; h) während.

24. Ich habe immer Kopfschmerzen, ... ich Deutsch lernen muss.

25. ... ich das erste Mal den Konjunktiv II sah, bekam ich sofort Kopfschmerzen.

26. Ich bekomme immer Kopfschmerzen, ... die Lehrerin mich etwas fragt.

27. ... ich gestern die Präpositionen gelernt hatte, bekam ich Kopfschmerzen.

28.... ich anfang abends spazieren zu gehen, habe ich keine Kopfschmerzen mehr.

29. Ich hatte keine Kopfschmerzen mehr, ... ich die Prüfung bestanden hatte.

**X. Подберите соответствующие определительные предложения.**

30. Das ist der Mann, ...

a) dem Madonna gefällt

31. Das ist die Frau, ...

b) denen das Schloss gehört

32. Das ist das Auto, ...

c) die so gern Eis essen

33. Das sind die Leute, ...

d) für das ich so viel Geld bezahlt habe

e) die ich schon lange kenne

f) mit der ich vorige Woche ins Kino gegangen bin

g) der immer so nett ist

h) die gestern gekommen sind

i) den ich gesucht habe

j) das immer kaputt ist

k) die so schöne Blumen im Garten hat

l) das für viel Geld repariert werden

müsste

m) die Frankfurt nicht liebt

n) der gestern so laut gesungen hat

o) das ich vorigen Monat gekauft habe

p) von denen ganz Leipzig spricht

## ТЕСТ 2

### Partizipien (Причастия)

#### I. Выберите из следующих форм Partizip II.

1. a) beantwortet; b) erhaltend; c) studiert; d) lesend; e) teilgenommen; f) erfunden; g) entwickelt; h) hergestellt; i) gesprochen; j) geblieben; k) beantwortend; l) gelesen; m) übersetzend; n) geworden; o) kämpfte.

2. a) hört; b) gewachsen; c) kommend; d) versucht; e) teilnehmend; f) verstehst; g) gesagt; h) sich befindend; i) herausgegeben; j) begonnen; k) gegessen; l) geleitet; m) erfunden; n) entwickelnd; o) erhalten.

#### II. Выберите из следующих форм Partizip I.

3. a) gesprochen; b) angehend; c) gekommen; d) entwickelt; e) verstanden; f) gefahren; g) führend; h) baut; i) anwesend; j) absolviert; k) ausgebildet; l) unternommen; m) anerkennend; n) dauert; o) schweigend.

4. a) lösend; b) unterschrieben; c) führend; d) hergestellt; e) verbessert; f) anweisend; g) verarbeitend; h) angeboten; i) beobachtend; j) angerufen; k) versäumt; l) sich entscheidend; m) bemerkt; n) sprechend; o) aufgenommen.

#### III. Выберите словосочетания с причастием с пассивным значением:

5. a) die stattgefundene Konferenz; b) der arbeitende Ingenieur;  
c) der zu beobachtende Prozess; d) die hergestellten Geräte;  
e) die beobachtenden Forscher; f) das zu bestimmende Gewicht;  
g) die erfüllte Arbeit; h) die unternommene Reise.

6. a) der benutzte Stoff; b) die verarbeitende Industrie;  
c) das zu erwärmte Metall; d) die zu beantwortenden Fragen;  
e) die denkenden Menschen; f) das herzustellende Gerät;  
g) die angekommenen Ingenieure; h) die zu schreibende Kontrollarbeit.

#### IV. Укажите словосочетание, соответствующее данному русскому.

7. рассматриваемое явление	Die	a) betrachtende b) zu betrachtende c) betrachtete	Erscheinung
8. объясняющий преподаватель	Der	a) erklärende b) zu erklärende c) erklärte	Lehrer
9. открытый элемент	Das	a) entdeckte b) zu entdeckende c) entdeckende	Element

#### V. Укажите неправильный вариант перевода.

10. die zu benutzenden Methoden

a) использованные методы; b) методы, которые должны быть использованы; c) используемые методы; d) методы, подлежащие использованию.

11. die auszustellenden Apparate

a) выставяемые аппараты; b) выставленные аппараты; c) аппараты, подлежащие выставке; d) аппараты, которые должны быть выставлены.

12. das zu schaffende Flugzeug

a) создаваемый самолет; b) созданный самолет; c) самолет, который должен быть создан; d) самолет, подлежащий созданию.

**VI. Укажите словосочетание, соответствующее данному немецкому.**

13. der wachsende Baum

a) растущее дерево; b) выросшее дерево; c) дерево, которое должно вырасти.

14. die bestellten Waren

a) заказываемые товары; b) заказанные товары; c) товары, которые должны быть заказаны.

**VII. Укажите предложение, в котором причастие II образует оборотный оборот.**

15. Die Flugzeuge, die von A.N. Tupolew entwickelt wurden, sind in der ganzen Welt bekannt. 16. A.N. Tupolew hat Flugzeuge entwickelt, die in der ganzen Welt bekannt sind. 17. Die von A.N. Tupolew entwickelten Flugzeuge sind in der ganzen Welt bekannt. 18. Die Flugzeuge, von A.N. Tupolew entwickelt, sind in der ganzen Welt bekannt.

**VIII. Выберите правильный перевод подчеркнутых слов.**

19. In den Werken und Fabriken eingeführt, erhöht die Automatisierung erheblich die Arbeitsproduktivität.

a) вводимая; b) вводя; c) введенная.

20. Die elektronischen Maschinen verwendend, erleichtert man die Arbeit des Menschen.

a) применяя; b) примененные; c) подлежащие применению.

21. Die heute viele Millionen Operationen durchführenden Rechenmaschinen werden ihre Geschwindigkeit noch steigern.

a) выполняемые; b) выполненные; c) выполняющие.

22. Nicht alle vom Professor empfohlenen Artikel konnte ich in unserer Bibliothek finden.

a) рекомендуя; b) рекомендованные; c) рекомендующие.

**IX. Укажите немецкое предложение, которое соответствует данному русскому.**

**23.** Все картины, спасенные советскими солдатами во время войны, были возвращены ФРГ.

a) Alle von unseren Soldaten während des Krieges geretteten Gemälde wurden der BRD zurückgegeben.

b) Alle von unseren Soldaten während des Krieges zu rettenden Gemälde wurden der BRD zurückgegeben.

**24.** Молодые ученые интересуются научной работой, которая должна проводиться в этом году.

a) Junge Gelehrten interessieren sich für die wissenschaftliche in diesem Jahr im Forschungsinstitut durchgeführte Arbeit.

b) Junge Gelehrten interessieren sich für die wissenschaftliche in diesem Jahr im Forschungsinstitut durchzuführende Arbeit.

**25.** Народные театры, создаваемые во многих городах, имеют большое значение для нашей молодежи.

a) Die in vielen Städten geschaffenen Volkstheater haben für unsere Jugend eine große Bedeutung.

b) Die in vielen Städten zu schaffenden Volkstheater haben für unsere Jugend eine große Bedeutung.

**26.** На устроенную в фойе театра выставку пришло много народу.

a) Zur im Foyer des Theaters eingerichteten Ausstellung sind viele Menschen gekommen.

b) Zur im Foyer des Theaters einzurichtenden Ausstellung sind viele Menschen gekommen.

**X. Укажите существительное, к которому относится распространенное определение.**

**27.** Der Junge konnte die zu Hause gelernten Wörter in der Klasse nicht wiederholen.

a) Junge; b) Hause; c) Wörter; d) Klasse.

**28.** Das letzte von unserer Mannschaft gewonnene Spiel hat ihr den ersten Platz im Wettkampf gebracht.

a) Mannschaft; b) Spiel; c) Platz; d) Wettkampf.



### ТЕСТ 3

#### Konjunktiv (Конъюнктив)

##### I. Укажите глаголы в Konjunktiv.

1. a) ich läse; b) er bereite vor; c) er hörte; d) ich ginge; e) er hat geprüft; f) du hast gesprochen; g) wir hätten erfahren; h) er wird beginnen; g) er würde sprechen; h) ihr würdet betragen; i) man schalte es ein; j) es sei erwähnt.

2. a) sie verspreche; b) er kommt an; c) er liefе; d) ich nähme; e) sie wären gegangen; f) sie werde übersetzen; g) wir müssen bestellen; h) er wird arbeiten; i) ihr wart gefahren; j) er hat verstanden.

3. a) er fahre; b) ich wolle; c) er hätte teilgenommen; d) ich sei gewesen; e) ihr seid gelaufen; f) er sähe; g) du werdest schreiben; h) er würde bleiben; i) ich wolle; j) er arbeitet.

##### II. Выберите русское предложение, которое соответствует данному немецкому.

4. Man beachte folgende Anmerkung.

a) Следует принять во внимание следующее замечание.

b) Принимают во внимание следующее замечание.

c) Приняли во внимание следующее замечание.

5. Man wende bei diesem Experiment ganz andere Methoden an.

a) В этом эксперименте следует применять совсем другие методы.

b) В этом эксперименте применили совсем другие методы.

v) В этом эксперименте применяют совсем другие методы.

6. Bei dem hohen Fieber bleibe der Kranke mindestens 3 Tage im Bett.

a) При высокой температуре больной три дня соблюдает постельный режим.

b) При высокой температуре больной три дня должен соблюдать постельный режим.

c) При высокой температуре больной три дня будет соблюдать постельный режим.

7. Der Ober könnte höflicher sein.

a) Официант может быть очень вежливым.

b) Официант был намного вежливее.

c) Официант мог бы быть повежливее.

8. Würdest du mir bitte Salz geben?

a) Ты будешь передавать мне соль?

b) Ты уже передал мне соль?

c) Ты не можешь передать мне соль?

**III. Укажите немецкое предложение, которое соответствует данному русскому:**

9. Следует заметить, что это явление нам знакомо.

- a) Es ist bemerkt, dass diese Erscheinung uns bekannt ist.
- b) Es sei bemerkt, dass diese Erscheinung uns bekannt ist.
- c) Es wurde bemerkt, dass diese Erscheinung uns bekannt ist.

10. Следует указать на то, что эти данные не являются конечными.

- a) Es sei darauf hingewiesen, dass diese Daten keine Enddaten sind.
- b) Es ist darauf hingewiesen, dass diese Daten keine Enddaten sind.
- c) Es wird darauf hingewiesen, dass diese Daten keine Enddaten sind.

11. Если бы я знал иностранные языки!

- a) Wenn ich doch Fremdsprachen könnte!
- b) Wenn ich doch Fremdsprachen konnte!
- c) Wann konnte ich Fremdsprachen!

12. Здесь должны быть перечислены только важнейшие производители.

- a) Hier waren nur die wichtigsten Produzenten aufgelistet.
- b) Hier werden nur die wichtigsten Produzenten aufgelistet.
- c) Hier seien nur die wichtigsten Produzenten aufgelistet.

**IV. Какие предложения следует переводить словами «Пусть» или «Допустим».**

13. Der Kunde bestelle diese Waren.

14. Während des Versuches messe der Laborant 3 Mal die Spannung.

15. Man ändert die Geschwindigkeit des Motors.

16. Dabei sei die Genauigkeit des Gerätes beachtet.

17. Die Strecke  $b$  sei 7 cm.

18. Man wiederhole die Frage zweimal.

**V. Дополните предложения нужными глаголами.**

19. Hätte ich jetzt keine Prüfung, ... ich im Park in der warmen Sonne sitzen.

- a) möchte; b) würde; c) wäre; d) sei.

20. Wenn es möglich wäre, ...ich gern in der Exportabteilung arbeiten.

- a) wurde; b) wäre; c) würde; d) hätte.

21. Wenn ich viel Geld ..., würde ich eine Weltreise machen.

- a) habe; b) hätte.

**VI. Укажите предложения, в которых глагол выражает нереальное желание.**

22. Alex soll schon morgen von seiner Spanien-Reise zurückkehren.

23. Wenn ich doch gewusst hätte, dass er nach Spanien fahren will!

24. Dieter konnte stundenlang von seiner Weltreise reden!
25. Ohne deine Hilfe hätte ich den Bericht nicht geschrieben.
26. Wäre ich doch rechtzeitig informiert worden!

**VII. Укажите предложения, в которых глагол выражает нереальное сравнение.**

27. Wäre der Bus pünktlich gekommen, so hätten wir uns nicht verspätet.
28. Wenn ich doch in dieser Woche etwas mehr Zeit hätte!
29. Ich fühle mich bei meiner Tante so wohl, als ob ich zu Hause wäre.
30. Heute bin ich sehr müde und gehe deshalb früher ins Bett.
31. Der Hotelgast gab so hohe Trinkgelder, als ob er Millionär wäre.

Учебное издание

**УПРАЖНЕНИЯ ПО ГРАММАТИКЕ  
НЕМЕЦКОГО ЯЗЫКА  
ДЛЯ АУДИТОРНОЙ И САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ**

**ЧАСТЬ 2**

*Учебные задания*

Составители: *Мартынова Ольга Николаевна*  
*Смыкова Ирина Константиновна*

Редактор Ю. Н. Л и т в и н о в а  
Компьютерная довёрстка А. В. Я р о с л а в ц е в а

Подписано в печать 03.06.2013. Формат 60×84/16.  
Бумага офсетная. Печать офсетная. Печ. л. 2,25.  
Тираж 100 экз. Заказ . Арт. – М5/2013.

Самарский государственный аэрокосмический университет.  
443086 Самара, Московское шоссе, 34.

---

Самарский государственный аэрокосмический университет.  
443086 Самара, Московское шоссе, 34.